

ASSEMBLÉE NATIONALE

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de la culture et de l'éducation

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Éducation, Loisir et Sport » et « Culture, Communications et Condition féminine » pour l'année financière 2012-2013
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 17, 18, 19, 23 et 25 avril 2012

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 1244-20120501

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 17 AVRIL 2012	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT ».....	2
PROGRAMME 2	2
Discussion générale	2
Mise aux voix	2
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	3
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT ».....	3
PROGRAMME 4	3
Remarques préliminaires	3
Discussion générale	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 18 AVRIL 2012.....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT ».....	6
PROGRAMME 4 (suite).....	6
Discussion générale (suite).....	6
Mise aux voix	6
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 19 AVRIL 2012	8
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	9
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT ».....	9
PROGRAMMES 1, 3, 5 et 7	9
Remarques préliminaires	9
Discussion générale	9
Mise aux voix	10

QUATRIÈME SÉANCE, LE LUNDI 23 AVRIL 2012	12
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »	13
PROGRAMMES 1 et 2	13
Remarques préliminaires	13
Discussion générale	13
Mise aux voix	14
 CINQUIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 25 AVRIL 2012	15
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	15
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »	16
PROGRAMME 3	16
Remarques préliminaires	16
Discussion générale	16
Mise aux voix	17

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 17 avril 2012

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport », programmes 2 et 4, pour l'année financière 2012-2013 (Ordre de l'Assemblée le 21 mars 2012)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président

M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)

M. Gaudreault (Jonquière), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'éducation primaire et secondaire

M. Lehouillier (Lévis)

M. Pigeon (Charlesbourg)

M. Robert (Prévost), porte-parole de l'opposition officielle en matière de formation professionnelle et d'éducation aux adultes

M^{me} St-Amand (Trois-Rivières)

M^{me} Vallée (Gatineau)

Autres députés présents :

M. Caire (La Peltrie)

M. Rebello (La Prairie)

M. Turcotte (Saint-Jean)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

M^{me} Brigitte Guay, sous-ministre adjointe à la formation professionnelle et technique et formation continue, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

M^{me} Manuelle Oudar, sous-ministre adjointe aux réseaux, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 01, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 2 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »

PROGRAMME 2

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Guay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du programme 2 étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 2 : Organismes dédiés à des programmes de formations spécialisés

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

À 12 h 02, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 16 h 15, la Commission reprend ses travaux.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 4 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »

PROGRAMME 4

Remarques préliminaires

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) et M. Gaudreault (Jonquière) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 18 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 35, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

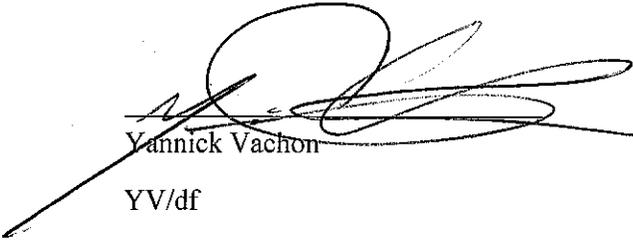
Il est convenu de permettre à M^{me} Oudar de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 22 heures, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 18 avril 2012, à 15 heures.

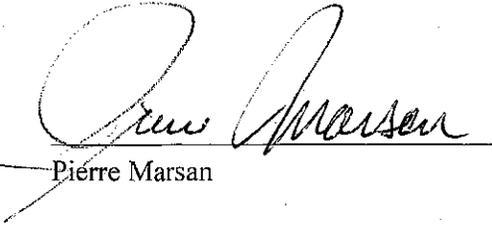
Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,



Yannick Vachon

YV/df



Pierre Marsan

Québec, le 17 avril 2012

Deuxième séance, le mercredi 18 avril 2012

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport », programme 4, pour l'année financière 2012-2013 (Ordre de l'Assemblée le 21 mars 2012)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président

M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)

M. Gaudreault (Jonquière), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'éducation primaire et secondaire

M. Huot (Vanier)

M. Lehouillier (Lévis)

M. Pigeon (Charlesbourg)

M^{me} Vallée (Gatineau)

Autre député présent :

M. Deltell (Chauveau)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

M^{me} Denise Gosselin, directrice générale, Direction générale des services de soutien aux élèves, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 04, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 4 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »**

PROGRAMME 4 (suite)

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Le temps imparti à l'étude du programme 4 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

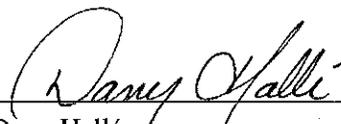
Programme 4 : Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

À 18 h 19, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 19 avril 2012, après les affaires courantes.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,


Dany Hallé


Pierre Marsan

DH/df

Québec, le 18 avril 2012

Troisième séance, le jeudi 19 avril 2012

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport », programmes 1, 3, 5 et 7, pour l'année financière 2012-2013 (Ordre de l'Assemblée le 21 mars 2012)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président

M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)

M. Lehouillier (Lévis)

M^{me} Malavoy (Taillon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'enseignement supérieur et de prêts et bourses, en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)

M. Morin (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M^{me} Vallée (Gatineau)

M. Pigeon (Charlesbourg)

M^{me} St-Amand (Trois-Rivières)

Autres députés présents :

M. Aussant (Nicolet-Yamaska)

M. Caire (La Peltrie)

M. Khadir (Mercier)

M. Traversy (Terrebonne)

Témoin :

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 34, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur les programmes 1, 3, 5 et 7 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »

PROGRAMMES 1, 3, 5 et 7

Remarques préliminaires

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), M^{me} Malavoy (Taillon) et M. Traversy (Terrebonne) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 01, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

À 17 h 22, la Commission reprend ses travaux après une courte suspension.

La discussion se poursuit.

À 17 h 57, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 30, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des programmes 1, 3, 5 et 7 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Administration et consultation

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Aide financière aux études

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 5 : Enseignement supérieur

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

Programme 7 : Régimes de retraite

Le programme 7 est adopté à la majorité des voix.

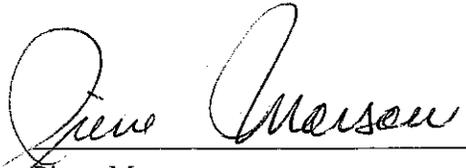
M. le président dépose les documents cotés CCE-063 à CCE-065 (annexe I)

À 22 h 28, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 23 avril 2012, à 14 heures.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,


Dany Hallé


Pierre Marsan

DH/df

Québec, le 19 avril 2012

Quatrième séance, le lundi 23 avril 2012

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine », programmes 1 et 2, pour l'année financière 2012-2013 (Ordre de l'Assemblée le 21 mars 2012)

Membres présents :

- M. Marsan (Robert-Baldwin), président
- M. Dubourg (Viau) en remplacement de M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
- M. Huot (Vanier) en remplacement de M^{me} Vallée (Gatineau)
- M. Kotto (Bourget) en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Pigeon (Charlesbourg)

Autres députés présents :

- M. Charette (Deux-Montagnes)
- M. Deltell (Chauveau)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- M. André Provencher, président-directeur général, Fonds capital culture Québec
- M. François Macerola, président et chef de la direction, Société de développement des entreprises culturelles
- M^{me} Line Ouellet, directrice générale, Musée national des beaux-arts du Québec
- M. Guy Berthiaume, président-directeur général, Bibliothèque et Archives nationales du Québec

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 13 h 58, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur les programmes 1 et 2 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »

PROGRAMMES 1 et 2

Remarques préliminaires

M^{me} St-Pierre (Acadie) et M. Kotto (Bourget) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Provencher de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Macerola de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Ouellet de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Berthiaume de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des programmes 1 et 2 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Gestion interne, Centre de conservation du Québec et Commission des biens culturels du Québec

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Soutien à la culture, aux communications et aux sociétés d'État

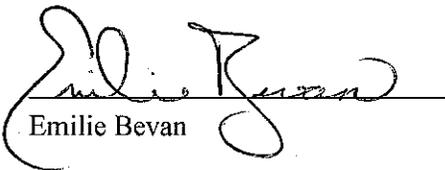
Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

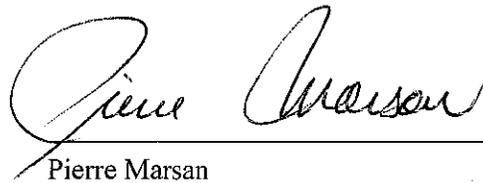
M. le président dépose le document coté CCE-066 (annexe I).

À 17 h 59, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 25 avril 2012, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Emilie Bevan


Pierre Marsan

EB/df

Québec, le 23 avril 2012

Cinquième séance, le mercredi 25 avril 2012

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine », programme 3, pour l'année financière 2012-2013 (Ordre de l'Assemblée le 21 mars 2012)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président
M. Blanchet (Drummond), vice-président et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration, de communautés culturelles et de langue

M. Lehouillier (Lévis)
M. Pigeon (Charlesbourg)
M^{me} St-Amand (Trois-Rivières)

Autres députés présents :

M. Charette (Deux-Montagnes)
M. Curzi (Borduas)
M. Rebello (La Prairie)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
M^{me} Louise Marchand, présidente-directrice générale, Office québécois de la langue française

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 27, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 3 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »**

PROGRAMME 3

Remarques préliminaires

M^{me} St-Pierre (Acadie) et M. Blanchet (Drummond) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M^{me} St-Pierre (Acadie) dépose le document coté CCE-067 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Marchand de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^{me} St-Pierre (Acadie) dépose le document coté CCE-068 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures

À 15 heures, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 3 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 3 : Charte de la langue française

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

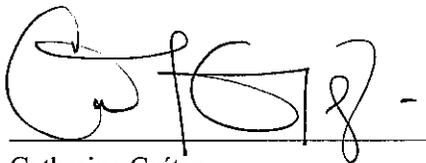
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » pour l'année financière 2012-2013 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CCE-069 et CCE-070 (annexe I).

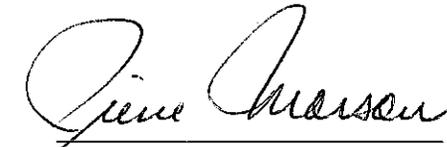
À 17 h 12, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire par intérim de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Gréas


Pierre Marsan

CG/df

Québec, le 25 avril 2012

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2012-2013]. Non daté. Non paginé. Déposé le 19 avril 2012. CCE-063
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Études des crédits 2012-2013]. Non daté. Non paginé. Déposé le 19 avril 2012. CCE-064
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Cahier explicatif. Étude des crédits 2012-2013]. Non daté. 71 p. Déposé le 19 avril 2012. CCE-065
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers – volet Culture et Communications. Étude de crédits 2012-2013]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 23 avril 2012. CCE-066
- Auteur non-identifié. *Stratégie commune d'intervention pour Montréal 2008-2013. Tableau sommaire de l'état et de la mise en oeuvre au 31 mars 2012.* 10 avril 2012. 2 p. Déposé le 25 avril 2012. CCE-067
- Collectif Santé Montréal. [Lettre adressée à l'Office québécois de la langue française relativement au plan d'action du consortium Collectif Santé Montréal quant à l'usage de la langue française]. 22 mars 2012. 4 p. Déposé le 25 avril 2012. CCE-068
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2012-2013]. Non daté. 125 p. Déposé le 25 avril 2012. CCE-069
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Cahier explicatif et réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition sur le programme 3 intitulé « Charte de la langue française ». Étude des crédits 2012-2013]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 25 avril 2012. CCE-070